

Objektyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **125 (1999)**

Heft 12

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

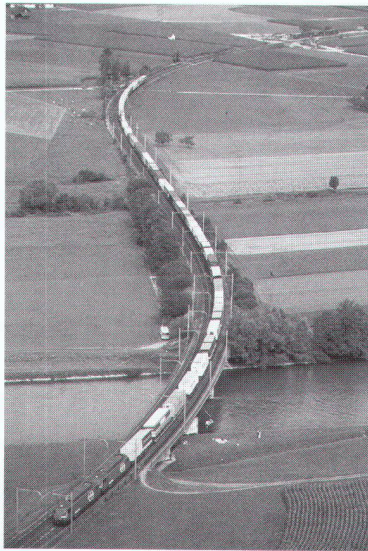
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



### Notre couverture

La société *Hupac S.A.*, dont un train de conteneurs est illustré en page de couverture, possède une longue expérience du trafic combiné, puisqu'elle a célébré son 30<sup>e</sup> anniversaire en 1998. La stagnation du trafic de la «chaussée roulante» l'a incitée à se concentrer sur celui – non accompagné – des conteneurs et des caisses mobiles. *Hupac* vise à coopérer avec d'autres entreprises européennes et possède déjà des participations dans l'opérateur néerlandais *Trailstar* et la société suédoise *Swekombi*.

*Hupac* possède plus de 1400 wagons et gère 44 trains complets par jour ouvrable. En 1998, elle a acheminé 5,5 millions de tonnes nettes, notamment à partir de ses terminaux de Busto Arsizio, en Lombardie, et de Singen, en Allemagne.

L'article en pp. 216 - 223 de ce numéro fait le point sur l'évolution du fret ferroviaire en Europe. (photo *Hupac*)

## Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

N° 22 4 juin 1999

Extrait du sommaire :

### Landschaft:

#### Raumordnung Schweiz

N° 23 11 juin 1999

Extrait du sommaire :

### Geschichte des

#### Architekturwettbewerbs, Teil 2

# Ingénieurs et architectes suisses

## Bulletin technique de la Suisse romande

Revue fondée en 1875

Paraît tous les quinze jours

ISSN 0251-0979

**Editeur:** SEATU – Société des éditions des associations techniques universitaires

Organe des associations :

**SIA** Société suisse des ingénieurs et des architectes

**A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL** Association amicale des anciens élèves de l'EPFL

**GEP** Groupes romands de l'EPFZ

**USIC** Union suisse des ingénieurs-conseils

Est en outre représentée dans la SEATU :

**FAS** Fédération des architectes suisses

**Rédaction:** Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens  
Tél. 021/693 2098, fax 021/693 2084  
E-mail: francoise.kaestli@epfl.ch  
CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs & rédactrice responsables: Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA  
Françoise Kaestli, phys. dipl. EPFZ  
Jérôme Ponti, ing. civil dipl. EPFL/SIA

Rédacteur adjoint: Manfred Miehlbradt, ing. civil dipl./SIA

Collaboratrice: Margrit Felchlin, secrétariat général SIA

Secrétaire de rédaction: Maya Haus

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

**Impression:** Imprimerie Corbaz S.A., 1820 Montreux  
Tél. 021/966 81 81

**Régie des annonces:** Senger Media S.A.

Lausanne:	Zurich:
Rue du Pré-du-Marché 23	Mühlebachstrasse 43
1004 Lausanne	8032 Zurich
Tél. 021/647 78 28	01/251 35 75
Fax 021/647 02 80	01/251 35 38

**Tarif** (TVA 2,3 % comprise – N° de contribuable 249619)

	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 148.–	Fr. 158.–
Numéros isolés	Fr. 8.70	(port étranger en sus)

Prix réduits pour étudiants et pour membres des associations GEP, USIC, A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL et UTS

Abonnement, vente au numéro et changement d'adresse chez l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA: Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15

Paraît chez le même éditeur: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Rédaction: Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich  
Tél. 01/288 90 60, fax 01/288 90 70

<b>Tarif</b> (TVA comprise)	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 225.–	Fr. 235.–
Numéros isolés	Fr. 8.70	(port étranger en sus)

**SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes:**

Secrétariat général, Selnastrasse 16, 8039 Zurich  
Tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35, e-mail: gs@sia.ch

**Vente des normes et de la documentation:**

– En français: Secrétariat SIA vaudoise, avenue Jomini 8, 1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21, fax 021/647 19 24

– En allemand/italien: tél. 061/467 85 74, fax 061/467 85 76